

Tárgy: Tájékoztató a Nemzetiségi Önkormányzatok 2011. évi működéséről **Sorszám:** III/5.

Előkészítette: Bárdiné Békési Mária a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, **Döntéshozatal módja:** Egyszerű szótöbbség
Simon Éva a Békési Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke,
Feledi János a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

Véleményező bizottság: Oktatási, Kulturális és Sport Bizottság **Tárgyalás módja:** Nyilvános ülés

Előterjesztés

Békés Város Képviselő-testülete

2012. április 26-i ülésére

Tisztelt Képviselő-testület!

Békés Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2012. I. félév áprilisi munkatervébe, felvette a városban működő nemzetiségek 2011. évi munkájáról szóló tájékoztató megtárgyalását. Ennek megfelelően felkértük a nemzetiségi önkormányzatok elnökeit, hogy a tájékoztató anyagot készítsék el.

Bárdiné Békési Mária, a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, Feledi János, a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, valamint Simon Éva, a Békési Román Nemzetiségi Önkormányzat elnöke elkészítette az elnöksége által érintett nemzetiségi önkormányzat 2011. évi munkájáról szóló tájékoztatót. A nemzetiségi önkormányzatok tájékoztatóit az előterjesztéshez mellékeljük.

Balog Krisztián a Békési Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke részéről az elnöksége által érintett nemzetiségi önkormányzat 2011. évi munkájáról a postázás idejéig nem érkezett be írásos tájékoztató.

Kérem a T. Képviselő-testülettől az alábbi határozati javaslatok elfogadását.

Határozati javaslat:

- 1. Békés Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Békési Német Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi munkájáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.**
- 2. Békés Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Békési Román Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi munkájáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.**
- 3. Békés Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2011. évi munkájáról szóló tájékoztatót tudomásul veszi.**

Határidő: értelem szerint

Felelős: Izsó Gábor polgármester

Békés, 2012. április 17.

Izsó Gábor
polgármester

.....
Jogi ellenjegyző

.....
Pénzügyi ellenjegyző

Beszámoló a Békési Német Kisebbségi Önkormányzat 2011. évi munkájáról

Ez évi programjaink középpontját a Megyei Német Nemzetiségi Gála jelentette. Év elején együttműködési megállapodást kötöttünk a Művelődési Házzal a Megyei Német Gálára félretett pénzünk átmentésére .Ettől kezdve folyamatos volt a Gála előkészítése

Januárban: mozgósítottuk a tagság ráérő részét az Országos Német Gálán való részvételre.

- Megtörtént az országos választás
- Összehívtuk első ülésünket-új Szervezeti és Működési Szabályzat elfogadása.
- Részt vettem a megyei elnökségi ülésen, majd ott voltunk a Vésztőre kihelyezett szövetségi ülésen.

Februárban: részt vettünk a gyomaendrődi és eleki sváb bálakban.

- Megtartottuk második ülésünket-ez évi költségvetésünk elfogadása.
- Beszámoltam előző évi munkánkról a helyi Kulturális Bizottság előtt.
- Lezajlott óvodásaink Téltemető farsangja.
- Elindítottuk a szokásos német órákat.
- Lehetőség nyílt, hogy tőlünk is legyen ülnök a bíróságon, de a szokás hatalma erősebb volt.

Megírtam a pályázatot.

Áprilisban: már harmadszor ültünk össze,elfogadtuk az előző évi költségvetés teljesítését

- Képet kaptunk nemzetiségi óvodásaink ténykedéséről-beszámoló formájában
- Finiséhez érkezett a Gála összes tennivalója
- Pártoló tagja lettünk az Ausztrália-Békés polgárai egyesületnek

Május 14-én SIKERESEN MEGRENDEZTÜK A BÉKÉS MEGYEI NÉMETEK ANYANYELVI ÉS KULTURÁLIS GÁLÁJÁT!!!

- Az előforduló kisebb hibák/ főbejártat nem volt nyitva-elment vásárolni az intézmény ügyeletese-így a régi időkből származó tárgyak kiállítását a kutya sem látta, a felkért konferanszié egy városi rendezvényt választott, elment a hangom/ rajtunk kívülálló okokból történtek.
- A felkért, jó nevű videós a mai napig nem készítette el a DVD-t!!
- Részt vettünk Mezőberényben a kitelepítettek emlékére rendezett koszorúzáson, ott voltunk az almáskamarási alapítványi bálon is.
- Sikerült összegyűjteni a Gálán elhangzott zenei anyagot és elküldeni az Artisjushoz/ utólag értesítettek ebbéli kötelességünkről!
- Támogattuk a helyi Önkormányzat döntését, hogy a nemzetiségi csoportos óvodánk és egy általános iskola az Egyházi Gimnázium vezetése alá kerüljön.

Júniusban:- rendkívüli ülésen fogadtuk el településünk Esélyegyenlőségi programját.

- Értékeltek a nálunk megtartott megyei nemzetiségi rendezvényt.
- grillpartyn köszöntük meg a segítők munkáját.
- Szakmai beszámolót készítettem Tolnai Péter Úr számára a Gáláról.
- Beszámolót küldtem több médiához a Gáláról, egynél meg is jelent rövidítve!

Júliusban -Könyvbemutatón voltunk Gyomán, majd vásároltunk is egy példányt, ami a gyomai és környéki németeket tartja számon- békési is van köztük!

Augusztusban mi is köszöntöttük a 20 éves Mezőberényi Német Hagyományápoló Egyesületet.

- Ismét összeült a Kisebbségi Önkormányzatunk, elfogadtuk az első félévi költségvetésünk teljesítését.
- Megterveztük , előkészítettük részvételünket a Madzagfalvi Napok rendezvényére
- Örültünk, hogy minden idők legtöbb pénzét nyertük a pályázaton-közel 1 milliót!.

Szeptemberben átutazott delegációnk Mezőberénybe a Bp-ról az 50-es években letelepítettek és befogadók tiszteletére állított emlékmű avatására, rendezvényére.

- Ismét főztünk az Ízek utcájában- nagy létszámú érdeklődés mellett.
- 17-én sorra került az év második megyegyűlésére, ahol beszámoltunk az év eleje óta eltelt időszak eseményeiről.
- Mozgósítás történt a népszámláláson való aktív részvételre.
- Szeptember végén rendezték az Idősek Napját. Úgy döntöttem, hogy mivel elég idős a tagságunk, ezért mindig jelölünk valakit díjazásra. Idén Fehér Vilmosnét jelöltük, a díjat a Polgármesteri Hivatal állta .

Októberben ott voltunk a városi rendezvényeken-október 6, október 23-án.

Takácsné Zsuzsával megnéztük óvodásainkat a Brunszvik Napok békési záróünnepségén.

- rendkívüli ülést tartottunk, hogy a későn érkezett pályázati pénzből odaítéljük a különböző támogatásokat.
- Megyei Szövetségünk prominens előadókkal Német Nemzetiségi Konferenciát tartott Gyulán a Harruckern Iskolában. 3-man vettünk részt Békésről.
- Megrendeltük a Neue Zeitung újságot.

November elején emlékeztünk a világháborús hősökre,

majd következtek a Márton napi rendezvények, előbb az óvodásoknál, majd másnap a felnőttek körében, amikor is kilátogattunk a békésrdei Molnár tanyára egy liba-rendezvényre, mit ebéddel kötöttünk össze.

- Önkormányzati gyűlésünkön megtárgyaltuk a jövő évi koncepciót, ill. számbavettük az év hátralévő részének tennivalóit.
- Meghívást kaptam a Polgár Lajos emlékverseny német vetélkedőjére, de a műtétem miatt nem voltam jelen, de vettünk egy 3 ezer Ft-os könyvutalványt díjként.

Decemberre is maradt „néhány „esemény

- Vetélkedőt szerveztem Békés újratelepülése 300. évfordulója tiszteletére ált. iskolásoknak Takácsné Zsuzsa segítségével .- 6 fős csapatok vetélkedtek 3 iskolából, 4csapattal nagy kedvvel és aktivitással, sőt még tartalékok is jöttek!
- Ez idő alatt Kisebbségünkől néhányan kiutaztak Ausztriába, hogy megtekintsék az adventi Bécset.
- Dec. 9-én került sorra Tótkomlóson a Megyei Kisebbségi Nap. A német kitüntetett Szilágyiné Solymosi Mária lett Gyuláról.
- 16-án volt az Ausztrália-Békés polgárai egyesület összejövetele, megismertük az új ausztrál nagykövetet
- 17-én már szokás, hogy óévbúcsúztatóra ülünk össze, hogy terített asztal mellett beszámoljak az év történéseiről. Ilyenkor finomságokat készítenek a nők.
- Ünnepi liturgia volt december 27-én a román ortodox templomban 10 órától.
- December 29-én 15 órakor Ünnepi Testületi ülés volt a református templomban. Békés újraülése 300. évfordulója tiszteletére. Mindegyiken ott voltunk
- Január első heteiben került sor az Országos Német Kisebbségi Gálára- az óévbúcsúztatón lehetett jelentkezni rá.

Mozgalmas évet zártunk ismét. De meg kell állapítanunk, hogy öregszik tagságunk, egyre nehezebb utazós programokat szervezni, az egyre gyakrabban jelentkező betegségek miatt, nem beszélve arról, hogy nagyszülőként is helyt kell állniuk.

Ezúton köszönjük a Polgármesteri Hivatal munkatársai segítőkész munkáját!

Békés, 2012-01-19

Bárdiné Békési Mária
NKÖ elnök

Tájékoztató
a Békési Román Kisebbségi Önkormányzat
2011. évi tevékenységéről

Békés városában a 2010-es évi kisebbségi önkormányzati választások után másodjára is megalakult a román kisebbségi önkormányzat. Ennek fő célkitűzése továbbra is a városban található egyetlen román intézmény (ortodox templom) és a román nemzetiségi származású lakosok közösségbe szervezése, programjaik lebonyolítása.

Az egyetlen békési román intézmény a belvárosban található román ortodox templom, melynek napjainkban már csak nagyon kevés hívője van. A Román Kisebbségi Önkormányzat fő feladatának tekinti ennek a nagyon értékes templomnak a megmentése, renoválása, ismertetése az érdeklődő közönségnek, valamint a román közösség sorainak rendezése. A 2011-es év legkiemelkedőbb eseménye az egyház védőszentjének ünnepe volt, szeptember 8-án, amikor egy püspöki szent misére került sor a békési Román Ortodox Templomban. A rendezvényen több romániai vendég (Arad megyéből) és a román diplomácia képviselői is részt vettek.

A 2011-es év fő célkitűzései között szerepelt a vasárnapi szentmise újraindítása, havi egy alkalommal, egy román nyelvtanfolyam beindítása és lebonyolítása, valamint a román ortodox közösség temetőjének gondozása. Ebből megvalósítottuk a szentmise megtartásának folyamatosságát, a temetőt folyamatosan karbantartjuk és egy 8 fős csoport, 2011. februárjától júniusáig hetente egy alkalommal 4 órában román nyelv és kultúra előadásokon vett részt.

A Békési Román Kisebbségi Önkormányzat mind a négy tagja tevékenységét továbbra is voluntáris alapon, honorárium nélkül látja el. Az állami támogatásból így megtakarított pénzeszegeket az önkormányzat a templom renoválására, állagának megóvására fordítja.

Békés, 2012. április 2.

Simon Éva
elnök

T Á J É K O Z T A T Ó

Békés Város Képviselő-testülete 2012. április 26-i ülésére

Békés Város Szlovák Kisebbségi Önkormányzat 2011. évi munkájáról

Megalakulásunk második ciklusa alatt évenként elfogadott munkaterv alapján dolgozunk, az üléseinkről jegyzőkönyv készül.

2010. október 3-án megtartott helyi kisebbségi önkormányzati képviselő választást követően október 13-án megtartott alakuló ülésen a régi korábbi négy képviselőből alakult meg a Békési Szlovák Kisebbségi Önkormányzat.

Munkánkról röviden az alábbi tájékoztatást adom:

1. Az Országos Nemzetiségi vezetők három napra tervezett találkozóján való részvétel a MÁV Kulturális Központban, ahol államtitkári beszámolót hallgattunk meg a megnyitó napján. Itt kaptunk tájékoztatást a 2012. évben várható jogszabályi változásokról. A többi napon különböző tájleltelgű nemzetiségi ételek, és kulturális bemutatókat láttunk.
2. Dél-magyarországi Szlovákok Egyesületének megszűnéséről való döntés született az elmúlt évben.
3. Kapcsolatunk nagyon fontos része a Békési Szlovákok Egyesülete és Békési Kosárfonó Nyugdíjas Körrel való együttműködés, akikkel közösen tartjuk meg évente a Nónapot
4. Együttműködési megállapodás alapján közösen került megrendezésre, a Békés Városi Kulturális Központtal a városi gyerekek részére a Gyermekeknap, Dánfoki helyszínnel, ahol különböző játékokban vettek részt a gyerekek, (zsákba futás, kötélhúzás, gólyalábon való járás, stb.) A játékokban részt vevő gyerekek játékonként különböző cérnákat gyűjtöttek össze, amit a nap végén édességre, üdítőre be lehetett váltani.
5. Gerendási Szlovák Kisebbségi Önkormányzat által megrendezett kolbászgyúró versenyen, valamint a Békéscsabai Kolbászfesztiválon részt vettünk. Itt a nyugdíjas szekción a békési szlovák képviselők harmadik helyezést értek el.
6. Nagybánhegyesen az Országos Szlovák Napon, és a Békéscsabai Szlovák Kultúra Háza által megtartott „Békében Békésben” találkozóon bemutatásra került Békés városra jellemző kosárfonás. Itt a békésiek által elkészített munkákból volt kiállítás.
7. A Békés-Tarhosi Zenei Napok sikeréhez is hozzájárultunk, mert az ideérkező lengyel és cseh táncsoportot fogadtuk, és anyagi segítséget adtunk a terembérllet kifizetéséhez.
8. A Békési Szlovákok egyesületével Túrkevéen közös látogatást tettünk, ahol a túrkevei civil szervezetekkel találkoztunk munkájuk megismerése céljából, és utána közös városnézésen vettünk részt.

9. Békés Város 300 éves újjáülésének ünnepe keretében hirdettük meg az általános iskolák tanulói részére a gyermekrajz pályázatot „300 éves Békés Város eseményei, története” címmel. A helyszínt a képek bemutatására és az eredmény kihirdetésére a Békés Városi Püski Sándor Könyvtár biztosította, de együttműködés volt a Békés Városi Jantyk Mátyás Múzeummal, abban a tekintetben is, hogy az igazgatója zsűri tag volt.
10. A XIII. Madzagfalvi Napokon a Békési Szlovák Kisebbségi Önkormányzat színes tabló elkészítésével, és annak bemutatásával jelent meg.
11. A Szarvasi Szlováknyelvű Színházzal az együttműködési megállapodásunk alapján a Békés Városi Kulturális Központban megrendezésre került Mikulás napi ünnepségen az óvodások részére gyermek előadást mutattak be.
12. A Békés város Önkormányzata által Dánfokra és Fáy utcára meghirdetett faültetési akción részt vettünk.
13. Az elmúlt évben megrendezett mezőberényi, és gerendási Szlovák Napon részt vettünk

Az elmúlt évben a munkánkról, rendezvényeken való részvételről készített fotók megtekinthetők a facebook-on és a Békés matrixon.

Nagyon fontosnak tartjuk megjegyezni hogy a Békési Polgármesteri Hivatal pozitív hozzáállással segíti munkánkat. Nyugodt helyen, egy külön irodát kaptunk a többi Kisebbségi Önkormányzattal együtt, ahol iratainkat tárolhatjuk, ügyeinket intézhetjük, és itt jövünk össze az üléseken kívüli megbeszélésekre.

Minden esetben megkapjuk a képviselő-testület és bizottságai üléseinek meghívóját, a tárgyaló napirendek előterjesztéseivel együtt. Lehetőségeinkhez képest igyekszünk is ezeken részt venni.

A Nemzetiségek Jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény alapján 2012. január 1-jétől a Békési Szlovák Kisebbségi Önkormányzat új hivatalos neve „Békési Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat.

Köszönjük a lehetőséget, hogy munkánkról számot adhatunk Békés Város Képviselő-testülete előtt.

Békés, 2012. április 6.

**Feledi János
elnök**